

Z A K O N

O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE MAĐARSKE O IZMENAMA I DOPUNAMA SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE MAĐARSKE O GRANIČNOJ KONTROLI U DRUMSKOM, ŽELEZNIČKOM I VODNOM SAOBRAĆAJU

Član 1.

Potvrđuje se Sporazum između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o izmenama i dopunama Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju, potpisan na Paliću, 20. juna 2023. godine, u originalu na srpskom, mađarskom i engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Sporazuma u originalu na srpskom jeziku glasi:

SPORAZUM

između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o izmenama i dopunama Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju

Vlada Republike Srbije i Vlada Mađarske (u daljem tekstu: Ugovorne strane),

imajući u vidu član 24. stav 3. Sporazuma između Vlade Mađarske i Vlade Republike Srbije o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju, koji je potpisan u Horgošu 24. januara 2012. godine (u daljem tekstu: Sporazum),

u želji da povećaju mobilnost između regiona i smanje vreme čekanja na granici,

dogovorile su se kako sledi:

Član 1

Član 13. stav 2. Sporazuma menja se i glasi:

„(2) Granični prelaz je otvoren za putnički saobraćaj:

- a) državljana Republike Srbije,
- b) državljana država članica Evropske unije, državljana druge države koja je članica Sporazuma o Evropskom ekonomskom prostoru i državljana Švajcarske Konfederacije, i
- v) članova porodice lica iz tačke b), koji su državljani trećih zemalja, a koji imaju pravo slobodnog kretanja državljana Evropske unije.”

Član 2

Ovaj sporazum o izmenama i dopunama stupa na snagu u skladu sa članom 24. stav 2. Sporazuma.

Ovaj sporazum o izmenama i dopunama ostaje na snazi sve dok je Sporazum na snazi.

Sačinjeno u Paliću , dana 20.6.2023. godine, u dva primerka, svaki na srpskom, mađarskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi podjednako verodostojni. U slučaju razlika u tumačenju, tekst na engleskom jeziku ima prednost.

U ime Vlade Republike Srbije

U ime Vlade Mađarske

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.

O B R A Z L O Ž E N J E

I. Ustavni osnov za potvrđivanje Sporazuma

Ustavni osnov za potvrđivanje Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o izmenama i dopunama Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju sadržan je u članu 99. stav 1 tačka 4. Ustava Republike Srbije, prema kojoj je u nadležnosti Narodne skupštine da potvrđuje međunarodne ugovore kada je zakonom predviđena obaveza njihovog potvrđivanja.

II. Razlozi za potvrđivanje Sporazuma

Sporazum između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o izmenama i dopunama Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju potpisan je na Paliću, dana 20. juna 2023. godine. Potpisan je na osnovu Zaključka Vlade Republike Srbije o utvrđivanju Osnove za zaključivanje Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o izmenama i dopunama Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju, kojim je usvojen usaglašeni tekst Sporazuma i ovlašćen ministar spoljnih poslova Ivica Dačić za potpisivanje.

Potpisivanjem Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o izmenama i dopunama Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju i njegovom privremenom primenom omogućen je nesmetan i ubrzan putnički saobraćaj između dve države.

Potvrđivanjem Sporazuma omogućuje se njegovo stupanje na snagu, kako je predviđeno članom 4. Sporazuma.

Saglasno članu 13. Zakona o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Službeni glasnik RS”, broj 32/13) Ministarstvo spoljnih poslova pokreće postupak potvrđivanja navedenog sporazuma.

III. Ocena potrebnih finansijskih sredstava za sprovođenje zakona

Za sprovođenje Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o izmenama i dopunama Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju, nije potrebno obezbediti sredstva iz budžeta Republike Srbije za 2023. godinu sa razdela 15 - Ministarstvo unutrašnjih poslova.